

## *Ballarò significa Palermo*



### **Comunicato Stampa**

#### **Presentato oggi *Ballarò d'autunno* appuntamenti dal 25 settembre al 13 dicembre 2015**

**Palermo, 15 settembre 2015** - Presentata martedì 15 settembre al Palazzo di Città del Comune di Palermo, la conferenza stampa di presentazione del programma *Ballarò d'autunno Narrazioni Verso il museo della città* prevista a Palermo dal 25 settembre al 13 dicembre 2015.

Sono intervenuti alla conferenza stampa il Sindaco del Comune di Palermo Leoluca Orlando, l'Assessore alla Cultura Andrea Cusumano, il Presidente della Consulta delle Culture Adham Darawsha, il presidente associazione Festival energie alter-native Dario Ferrante, il presidente Ars Nova e rappresentante *Comitato Ballarò significa Palermo* Giulio Pirrotta e Piero Longo, presidente Italia Nostra Palermo.

La manifestazione **Ballarò d'autunno** prende vita dal 25 settembre al 13 dicembre a Palermo per far conoscere il quartiere Ballarò con un calendario che include con una serie di appuntamenti collegati a ricorrenze emblematiche della tradizione palermitana ed alle Giornate internazionali: 26 settembre la Giornata europea delle lingue, 27 settembre Giornata mondiale del sordo, 16 ottobre Giornata mondiale dell'alimentazione, 2 novembre festa dei morti, 13 dicembre Santa Lucia. Incontri, installazioni, performance, danze e racconti, convegni e concerti, esposizioni di prodotti artigianali, percorsi in bicicletta e passeggiate sono le attività inserite in *Ballarò d'autunno* per promuovere i beni e le attività esistenti nel territorio, la conoscenza del patrimonio artistico e culturale, le realtà produttive e di impegno sociale della città.

"Ballarò è Palermo e Palermo è Ballarò. E questo il messaggio che arriva da questa straordinaria iniziativa – ha detto il sindaco, Leoluca Orlando -, che cerca di coniugare radici e ali, la storia di questo quartiere con il futuro. Da questo punto di vista l'auspicio che Ballarò possa essere sempre più Palermo, così come lo sono Sferracavallo o Brancaccio, perché ogni quartiere di questa città deve trovare le ragioni storiche nelle proprie radici e il motivo per rinnovarsi per passare dal bancone di vendita al car sharing o al bike sharing. Credo sia questo il vero senso di mettere insieme una città mediorientale che vuole restare in Europa e che vuole essere europea. Ed è la conferma che Palermo si è risvegliata, uscendo dal tunnel del dissesto finanziario del Comune e dall'isolamento internazionale, con una più sempre crescente e continua presenza di turisti. Oggi, la conferma di questa apertura della città, mette il palermitano, ogni mattina e ogni sera, nelle condizioni di avere anche il problema di dover decidere a quale manifestazione culturale partecipare".

Per il presidente della Consulta delle Culture, Adham Darawsha, l'appuntamento con "Ballarò d'autunno", "offre alla città una serie di eventi che danno una visione d'insieme della cultura palermitana. Legata a luoghi e persone. Oggi come consulta abbiamo aderito con forza in quanto crediamo che questo tipo di evento mostrano un volto della città spesso messo da parte. Apprezziamo soprattutto il fatto che gli organizzatori abbiano voluto coinvolgere la Consulta e le comunità migranti proprio per esprimere la diversità culturale della nostra città".

Il calendario con gli eventi culturali tematici, così come è stato realizzato nelle precedenti edizioni di *Ballarò d'autunno* 2013, Festival di Rosalia 2014 e *Ballarò di Primavera* 2015 - afferma Giulio Pirrotta, rappresentante del Comitato *Ballarò significa Palermo* - prevede il coinvolgimento e la partecipazione degli abitanti e degli operatori dell'Albergheria, del Capo, del centro storico dei quattro mandamenti e di Palermo in generale, proponendo, tramite lo slogan *Ballarò significa Palermo*,

## *Ballarò significa Palermo*



un'idea di cittadinanza condivisa ed un'azione di sistema che valorizzi le energie e le risorse positive presenti.

Dal 25 al 27 settembre, tre giornate sono dedicate all'internazionalità e l'interculturalità di **Palermo in Tutte le Lingue**, letture e narrazioni tematiche nella varie lingue sono affidate a persone madrelingua e a studenti con itinerari tra i monumenti e conversazioni a più voci sul tema.

Si balla con il coinvolgimento del pubblico la danza Latino Americano sabato 26 settembre in Piazza Casa Professa, la Contradanza sabato 31 ottobre alle 21 in Piazza Santa Chiara e sabato 12 dicembre con lo Swing.

Dal 10 al 16 ottobre **amoBallarò** prevede concerti, una mostra di Sara Garraffa alla Chiesa del Carmine Maggiore a piazza Ballarò ed alla Chiesa S. Francesco Saverio all'Albergheria la proiezione del film documentario di Sergio Zavoli *Albert Schweitzer* ed il convegno Bach, l'Africa, il pensiero teologico. Il musicista poeta di Albert Schweitzer

Da 16 al 18 ottobre 2015 a Piazza Casa Professa si svolgerà **Dimmi come mangi e come ti muovi** sull'alimentazione a Km0, energie rinnovabili e mobilità sostenibile per l'**8° Festival Energie alternative**. La mission del Festival - afferma Dario Ferrante presidente associazione Festival energie alternative - è creare una community di enti, associazioni, artisti e aziende che portino avanti la cultura e le applicazioni pratiche delle energie rinnovabili, mettendo in contatto le aziende e i Comuni che sono interessati all'utilizzo delle energie pulite per il bene delle loro comunità con i cittadini.

**Il 26 ottobre** a San Giovanni Decollato, in occasione dell'anniversario dalla fondazione dell'Association Francophone de Palerme, è previsto l'incontro con Jean-Marc Moura in **Migrances et traversées en Méditerranée**.

Dal 30 ottobre al 2 novembre 2015 all'Oratorio di Santa Chiarasi si celebra la **Festa dei Racconti e dei Doni** con un villaggio di doni, narrazioni e passeggiate.

Dall'11 al 13 dicembre è il momento di **Lumi della città**, una manifestazione tutta da scoprire creata da Elementi ed Ars Nova con performance ed incontri.

**Ballarò d'autunno** è organizzata e promossa dal Comitato "Ballarò significa Palermo" composto dalle associazioni Ars Nova, Italia Nostra-Palermo, Kleis, Culturae, Insieme per la Cultura, e da quest'anno s'inserisce anche l'associazione Elementi di Amelia Bucalo Triglia con le sue iniziative di valorizzazione territoriale.

A Ballarò d'autunno ha aderito il Comune di Palermo, la Presidenza del Consiglio Comunale e la Consulta delle Culture del Comune di Palermo.

All'iniziativa collaborano inoltre, tra gli altri: rettoria di S. Giovanni decollato, progetto "Albergheria e Capo insieme", Associazione "Segno indelebile", Association Francophone de Palerme, Associazione Biblioteca delle Balate, Associazione CIAS La Guilla, Associazione Festival Energie alter-native, Associazione Guide Turistiche, Associazione Musicale Albert Schweitzer, Associazione Non solo sterrato, Associazione Officina Creativa Interculturale, Associazione Parco del sole, Brusio Netlabel, Casartigiani - Palermo, Circolo Arci "Porco rosso", comitato "Palermo solidale con il popolo curdo", Comunità Mauritius, Cooperativa al Revès - Sartoria Sociale, ERSU Palermo, Forum antirazzista Palermo, Forum delle Associazioni (Amici dei Musei, ANISA, Dimore Storiche, Italia Nostra, Salvare Palermo), Institut Francais, Istituto tecnico per il Turismo Marco Polo, Liceo Danilo Dolci, Liceo Vittorio Emanuele II, Liceo Ninni Cassarà, Liceo Regina Margherita, Officina di Studi Medievali - Institut Bourguiba, Oratorio S. Chiara, Osservatorio Nourredine Adnane, Soprintendenza Regionale ai

*Ballarò significa Palermo*



Ben Culturali e Ambientali di Palermo, Università di Palermo - Dipartimento di Scienze giuridiche,  
Università di Palermo - Scuola di Lingua Italiana per Stranieri.

ufficio stampa

Amelia Bucalo Triglia

tel. 3296509951

[amelia@argomentisas.it](mailto:amelia@argomentisas.it)

## *Ballarò significa Palermo*



### **Palermo in tutte le lingue**

25-27 settembre 2015

in occasione della Giornata europea delle lingue (26 set)  
e della Giornata mondiale del sordo (27 set)

Palermo è una città multiculturale, nella quale si parlano molte lingue: sia per la presenza di svariate comunità etniche e nazionali, ma anche per motivazioni culturali, professionali e di relazioni internazionali.

Quotidianamente all'Università, nelle scuole, nelle sedi dell'Azienda Sanitaria Provinciale, agli sportelli per i migranti come nei siti turistici, nei ristoranti e per strada si incrociano gli idiomi più diversi, a partire dall'italiano e dal siciliano, ovviamente, per arrivare all'arabo, al cinese, allo swahili e tra gli altri - non ultima per importanza - alla Lingua italiana dei Segni per i sordi.

L'intento del primo appuntamento di Ballarò d'autunno 2015 è di evidenziare questa realtà, creando l'occasione per farne conoscere le sfaccettature, gli aspetti di arricchimento e le difficoltà che ne derivano, facendo incontrare gli "attori" tra loro e con i cittadini.

Il 25 settembre si svolgerà un incontro plenario delle organizzazioni aderenti nella Sala delle Lapidi del Consiglio Comunale, che permetterà di tracciare una "mappa" estemporanea della realtà linguistica di Palermo.

Durante le tre giornate il programma ci condurrà lungo i percorsi dell'internazionalità e della interculturalità di Palermo con: letture e narrazioni tematiche nella varie lingue affidate a persone madrelingua e a studenti, itinerari tra i monumenti ed una conversazione a più voci sul tema.

L'attenzione alle lingue si associa immediatamente all'idea dell'ascolto, che intendiamo sia come azione della percezione uditiva, sia come atteggiamento di attenzione verso la realtà che ci circonda. La geografia linguistica e le tecniche audiologiche per l'apprendimento delle lingue di Alfred Tomatis verranno spiegate in un laboratorio esperienziale e in una conversazione a più voci dal dott. Concetto Campo, un esperto di livello nazionale del settore. L'ascolto dell'ambiente sonoro urbano e all'attenzione per il paesaggio sonoro che ciascuno di noi contribuisce a generare verrà esplorato nelle passeggiate sonore guidate da Canecapovolto e in una conversazione a più voci sul tema, curata dalla Rete Siciliana per il Paesaggio Sonoro.

A rappresentare Palermo "in tutte le lingue" nella ricorrenza della Giornata europea delle lingue e della Giornata mondiale del sordo partecipano studenti, docenti di lingue, mediatori linguistici, persone madrelingua, esperti di paesaggio sonoro, guide turistiche, cittadini.

**Venerdì 25 settembre** ore 10 Sala delle lapidi, Palazzo delle Aquile - piazza pretoria n. 1

**Incontro d'apertura** *Le lingue a Palermo. Racconti d'esperienza*

Saluti

**Leoluca Orlando** Sindaco, **Salvatore Orlando** Presidente del Consiglio Comunale

**Andrea Cusumano** Assessore alla Cultura, **Giulio Pirrotta**, Comitato Ballarò significa Palermo,

**Piero Longo** presidente Italia Nostra Palermo, **Adham Darawsha** presidente Consulta delle Culture  
Interventi

**Rajendra Bitrayya**, Rappresentante Comunità Mauritius di Palermo

**Mari D'Agostino** Direttrice della Scuola di Lingua italiana per Stranieri dell'Università di Palermo,

**Marcello Amoruso** referente progetti di inclusione linguistica minori non accompagnati ITASTRA,

**Patrizia Spallino**, direttrice Officina di Studi Medievali,

## *Ballarò significa Palermo*



**Giuseppe Rizzuto**, presidente Officina Creativa Interculturale,  
**don Enzo Volpe**, direttore Centro Santa Chiara;

**Docenti e studenti** di: Liceo Vittorio Emanuele II, Istituto Marco Polo, Liceo Regina Margherita, Liceo Ninni Cassarà, Liceo Danilo Dolci, IC Mareddolce, IC Nuccio;

**Rappresentanti di:** Biblioteca delle Balate, Forum Antirazzista Palermo, Osservatorio Nourredine Adnane

Coordina

**Vito Pecoraro**, presidente Association Francophone de Palerme

### **Pomeriggio**

ore 15.30 Liceo Regina Margherita - piazzetta SS. Salvatore n. 1

Lecture a cura del Liceo Regina Margherita

ore 17 San Giovanni decollato - piazza San Giovanni decollato

Esposizione *I saperi per l'inclusione* Le donne del progetto Fei "I saperi per l'inclusione" espongono i prodotti artigianali realizzati durante il percorso formativo. ITASTRA Scuola di Lingua italiana per Stranieri dell'Università di Palermo

ore 17.30 Biblioteca delle Balate – piazza delle Balate

Conversazione a più voci *Intercultura quotidiana. Servizi in tutte le lingue per gli stranieri?*

Interventi

Rajendra Bitrayya Comunità Mauritius, Fausta Ferruzza Forum Antirazzista Palermo, Alberto Biondo Osservatorio Nourredine Adnane, don Enzo Volpe direttore Centro Santa Chiara, Tindara Ignazzitto coordinatrice progetto Fei "I saperi per l'inclusione" ITASTRA, Donatella Natoli associazione Kala

Coordina

Adham Darawsha Presidente Consulta delle Culture

ore 19 San Giovanni decollato - piazza San Giovanni decollato

**Spettacolo in dialetto siciliano** A cura di docenti, alunni e genitori dell'Istituto comprensivo Mareddolce

### **Sabato 26 settembre**

ore 9 **Lecture** Biblioteca delle Balate – piazza delle Balate a cura del Liceo Ninni Cassarà

ore 10 "I contrabbandieri di libri". Una storia lituana A cura dell'associazione Biblioteca delle Balate

### **Passeggiate sonore**

ore 11 Partenza dalla Biblioteca delle Balate – piazza delle Balate

ore 12 Partenza da San Giovanni decollato - piazza San Giovanni decollato a cura dell'associazione canecipovolto

### **Itinerari di visita ai monumenti del territorio**

ore 11.30 Partenza dalla Biblioteca delle Balate – piazza delle Balate

ore 12.30 Partenza da San Giovanni decollato - piazza San Giovanni decollato

a cura dell'associazione guide turistiche professionali

**Laboratori** Liceo Regina Margherita - piazzetta SS. Salvatore n. 1

ore 15.30 *Calligrafia araba* condotto da Daniela Caldarella

A cura dell'Officina di Studi Medievali – Institut Bourguiba des Langues vivantes

*Scrittura cinese* condotto da Giuseppe Rizzuto A cura dell'associazione Officina Creativa Interculturale

## ***Ballarò significa Palermo***



Biblioteca delle Balate – piazza delle Balate

ore 15.30 *Nati per leggere*

corso di lettura ad alta voce rivolto a insegnanti e genitori

A cura dell'associazione Biblioteca delle Balate

ore 18 Liceo Regina Margherita - piazzetta SS. Salvatore n. 1

**Conversazione a più voci** *Il Paesaggio sonoro di Palermo tra movida e pedonalizzazioni*

Interventi

**Giulio Pirrotta**, Comitato Ballarò significa Palermo, **Alessandro Aiello**, canecapovolto, **Marco Gullo**, ingegnere tecnico competente in acustica

Coordina

**Michelangelo Pavia**, architetto

**Domenica 27 settembre** San Giovanni decollato - piazza San Giovanni decollato

ore 10 **Lecture** a cura dell'Istituto Tecnico Economico per il Turismo Marco Polo

ore 11.30 a cura del Liceo Danilo Dolci

**Seminario** Biblioteca delle Balate – piazza delle Balate

ore 10 *Il metodo Tomatis per l'apprendimento delle lingue* condotto da **Concetto Campo**

a cura dell'associazione Ars Nova

**Itinerari di visita ai monumenti del territorio**

ore 11.30 Partenza dalla Biblioteca delle Balate – piazza delle Balate

ore 12.30 Partenza da San Giovanni decollato - piazza San Giovanni decollato a cura dell'associazione guide turistiche professionali

**Conversazione a più voci** Biblioteca delle Balate – piazza delle Balate

ore 17 *La geografia acustica di Alfred Tomatis*

Interventi

**Concetto Campo** esperto metodo Tomatis

Coordina

**Mari D'Agostino**, Direttrice Scuola di Lingua italiana per Stranieri dell'Università di Palermo

**Performance** San Giovanni decollato - piazza San Giovanni decollato

ore 19 “Echi della lunga distanza - Laboratorio 1”

A cura di ITASTRA Scuola di Lingua italiana per Stranieri dell'Università di Palermo

Lettura multimediale a più voci in tante lingue del mondo (compreso l'italiano). La performance è frutto di un laboratorio di movimento, traduzione e lettura condotto da docenti esperti con studenti minori e richiedenti asilo dei Sud del mondo inseriti in progetti di inclusione linguistica della Scuola di Lingua italiana per Stranieri dell'Università di Palermo.

N.B. La manifestazione è finalizzata alla **raccolta di fondi** per le attività culturali e sociali svolte dagli organismi partecipanti al programma **Ballarò significa Palermo**.

## *Ballarò significa Palermo*



**10-16 ottobre  
amoBallarò**

Salviamo l'organo a canne del Carmine Maggiore (attribuito a Salvatore Briulotta 1856) RACCOLTA FONDI un progetto dell'Associazione Musicale ALBERT SCHWEITZER, con la collaborazione di Ediazioni Momenti

in occasione di

25 anni di attività artistica dell'Associazione musicale A. Schweitzer di Palermo 1990-2015

50° anniversario della morte di Albert Schweitzer

125° anniversario della mortedi César Franck 1890 - 2015

### Programma

Chiesa del Carmine Maggiore a piazza Ballarò - Palermo

#### **Mostra di Sara Garraffa**

visitabile dal 11 al 16 ottobre 2015 con orari d'apertura 10/13 - 16/20

Inaugurazione 10 ottobre 2015 alle 20,30

Sabato 10 Ottobre ore 21,00

#### **Composizioni pianistiche e organistiche trascritte**

Preludio Fuga e Variazione, 2° Corale, Preludio, Corale e Fuga

piano ed organo Franco Vito Gaiezza, piano Ornella Cerniglia, piano ed organo Angela Picco

Domenica 11 Ottobre 2015 ore 21,00

Presentazione degli atti del 1° Congresso degli organisti e organari siciliani 2014

#### **Concerto** Harmonium Lunaire Ensemble Musiche di Phibes, Bach, Debussy

pianisti Giuliana Licata, Angela Picco, Franco Vito Gaiezza e la partecipazione straordinaria di Maurizio Lanzalaco

Lunedì 12 Ottobre 2015 ore 21,00 Chiesa S. Francesco Saverio all'Albergheria - Palermo

**Albert Schweitzer** Film-documentario di Sergio Zavoli

Convegno: **Bach, l'Africa, il pensiero teologico. Il musicista poeta di Albert Schweitzer**

Interventi Don Cosimo Scordato, Padre Sebastiano Giso, Anna Pagnucco, Anxur Merenda

Premio Guido Pagnucco conferito a Don Cosimo Scordato.

## *Ballarò significa Palermo*



16-18 ottobre 2015

### **Dimmi come mangi e come ti muovi**

Alimentazione a Km0, energie rinnovabili e mobilità sostenibile

#### **8° Festival Energie alter-native**

in occasione della Giornata mondiale dell'alimentazione (16 ottobre)

La mobilità sostenibile, l'alimentazione a chilometro "zero" e l'utilizzo delle energie rinnovabili sono temi che toccano sempre di più la vita di tutti i giorni e le prospettive per un futuro vivibile.

Con il processo delle pedonalizzazioni, le modifiche alla viabilità realizzate in relazione al riconoscimento UNESCO del Circuito monumentale arabo-normanno, i servizi del car sharing e del bike sharing, l'avvio del funzionamento delle linee tramviarie e le trasformazioni del sistema ferroviario urbano ed interurbano, Palermo sta modificando radicalmente le modalità della mobilità nel proprio tessuto urbanistico. Allo stesso tempo, l'attenzione alla mobilità sostenibile (anche in area più ampia) e l'attenzione alla qualità biologica dei prodotti alimentari si uniscono all'interesse di promuovere l'utilizzo dei prodotti locali secondo il principio dell'alimentazione a chilometro zero.

Trattando della sostenibilità ambientale è immediatamente evidente la relazione con l'utilizzo delle fonti energetiche rinnovabili e da qui la collaborazione con il Festival Energie alter-native - interamente alimentato da energie private e dedicato ai temi delle energie rinnovabili e del riciclo con spettacoli di danza, musica, teatro prodotti 'ad hoc' - che fa tappa a Palermo con la sua 8° edizione. La mission del Festival è creare una community di enti, associazioni, artisti e aziende che portino avanti la cultura e le applicazioni pratiche delle energie rinnovabili, mettendo in contatto le aziende e i Comuni che sono interessati all'utilizzo delle energie pulite per il bene delle loro comunità con i cittadini. Il festival 2015 è sostenuto dal progetto RESET.

Protagonisti di questi processi sono le amministrazioni territoriali, le aziende del trasporto pubblico e privato, le aziende di produzione agroalimentare e della ristorazione, le aziende del fotovoltaico e delle energie rinnovabili e ... i cittadini.

**Dimmi come mangi e come ti muovi**, terzo appuntamento di Ballarò d'autunno 2015 che si svolgerà a Piazza Casa Professa, è dedicato a far raccontare ai protagonisti di questi processi i loro punti di vista e le loro prospettive in relazione con le opportunità e i vantaggi, ma anche con le criticità individuate e da risolvere per la vita di tutti i giorni.

#### **Venerdì 16 ottobre 2015**

ore 10 Piazza casa Professa Streaming radio-tv E-mobility e sviluppo del territorio e dell'itinerario arabo-normanno a Palermo con Aurelio Angelini

ore 17.30 Piazza casa Professa Talk show

Mobilità sostenibile e sviluppo del territorio: Palermo a trazione elettrica  
prevista la partecipazione dell'assessore alla Mobilità Giusto Catania

ore 19 pedalata per le vie del centro storico intorno a Ballarò

ore 21.30 Concerto di Marco Parente

Il cantautore fiorentino torna a Palermo con uno show case pensato per il Festival energie alter - native con le sue canzoni più "ecologiste"

#### **Sabato 17 ottobre**

ore 10-13 Workshop introduttivo di ciclismo

## *Ballarò significa Palermo*



a cura dell'associazione "Non solo sterrato"

ore 17.30 Talk show Fotovoltaico e risparmio energetico.  
10 motivi per produrre energia pulita e risparmiare per i prossimi 30 anni

ore 21.30 Nuove Energie Sonore  
Concerto con le giovani band italiane più "altre".  
A seguire jam session con Marco Parente, Ivan Segreto e tanti altri artisti  
in favore di un centro anti-tratta in India

### **Domenica 18 ottobre**

ore 17.30 Talk show Bio, bello e buono e a chilometro zero

ore 21.30 Spettacolo Anteprima nazionale di "Poesie per l'ambiente"  
studio teatrale musica, teatro e immagini di e con Valerio Strati e Ivan Segreto

Tra venerdì e domenica saranno proposte inoltre:  
Informazioni e dimostrazioni sui servizi di car sharing e bike sharing;  
Esposizioni e degustazioni di prodotti agro-alimentari locali.

*Ballarò significa Palermo*



**26 ottobre**

**Migrances et traversées en Méditerranée**

Incontro con Jean-Marc Moura

in occasione dell'anniversario dalla fondazione dell'Association Francophone de Palermo  
San Giovanni Decollato

ore 16.50 Interventi di Vito Pecoraro, presidente dell'AFP, Stefania Cubeddu-Proux, Université de Nanterre, Salvatore Schillaci, étudiant Université de Rennes, Daniela Tonomi, Università di Palermo,

ore 17.30 Conferenza di Jean-Marc Moura, Université de Nanterre  
Images de la migration dans le roman français contemporain, J.M.G. Le Clézio et Jean Raspail

Segue dibattito

## *Ballarò significa Palermo*



30 ottobre-2 novembre 2015

### **Festa dei Racconti e dei Doni**

Il passaggio tra le generazioni

La “Festa dei morti” è una tradizione fortemente radicata a Palermo e testimonia ancora oggi una visione “particolare” della morte e della relazione tra le persone vive e le persone morte, secondo una traccia che risale all’antichità più lontana. Uno degli atti fondamentali della tradizione sta nel rendere “viva” la memoria dei defunti tramite dei doni che vengono fatti ai bambini: si intende mantenere il legame con gli antenati, conservando il valore della loro esistenza.

Per il quinto appuntamento di Ballarò d’autunno 2015 proponiamo di guardare alla tradizione della “Festa dei morti” come ad un momento del percorso del passaggio tra le generazioni, che si realizza con il dono e con la narrazione.

La narrazione - individuata come modalità di riferimento nello svolgimento delle diverse attività del programma di Ballarò, in quanto strumento utile all’incontro, alla conoscenza e al confronto tra identità personali e culturali di individui e gruppi diversi, alla base di un processo che, nel tempo, costituisce la comunità sociale - viene messa al centro dell’attenzione.

Altro centro d’attenzione saranno i prodotti dell’artigianato locale e delle comunità migranti, che verranno esposti per divenire doni e quelli che verranno creati nei laboratori realizzati in collaborazione con la Sartoria sociale della cooperativa Al Reves.

Le manifestazioni, che si svolgeranno nel contesto dell’Oratorio di Santa Chiara, si articolano come in allegato.

11

**Venerdì 30 ottobre** Oratorio di Santa Chiara – piazza Santa Chiara

ore 16-22 **Villaggio dei racconti e dei doni** Esposizione di prodotti artigianali

ore 16.30 – 18.30 **Racconti** A cura dell’associazione “Città invisibili”

ore 17.30 **Conversazione** a più voci con **Luca Scarlini**

*Storytelling e narrazione nelle dinamiche sociali di oggi*

ore 21 **Spettacolo di narrazione**

*La storia di Giacomo Serpotta e il mistero di Casa Professa* di e con **Luca Scarlini**

**Sabato 31 ottobre**

ore 10-22 **Villaggio dei racconti e dei doni** Esposizione di prodotti artigianali

ore 10 **La Passeggiata del Re** - su prenotazione - percorso narrato tra storia e natura

ore 16 **Laboratori**

*Creatività manuale* a cura di Al Reves Sartoria Sociale

*Scrittura creativa* a cura di Apertura a strappo

*Lettura ad alta voce* a cura di Biblioteca delle Balate

ore 16.30 – 18.30 **Racconti** A cura dell’associazione “Città invisibili”

ora 21 in Piazza Santa Chiara si balla Contradanza

**Domenica 1 novembre** Oratorio di Santa Chiara – piazza Santa Chiara

ore 10-22 **Villaggio dei racconti e dei doni** Esposizione di prodotti artigianali

ore 16 **Laboratori**

*Creatività manuale* a cura di Al Reves Sartoria Sociale

*Scrittura creativa* a cura di apertura a strappo

## *Ballarò significa Palermo*



*Lettura ad alta voce* a cura di Biblioteca delle Balate  
ore 18.30 **Spettacolo di narrazione** di e con **Beatrice Monroy**

**Lunedì 2 novembre** Oratorio di Santa Chiara – piazza Santa Chiara

ore 10-22 **Villaggio dei racconti e dei doni** Esposizione di prodotti artigianali  
ore 10 **La Passeggiata del Re** - su prenotazione - percorso narrato tra storia e natura

ore 16 **Laboratori**  
ore 16.30 – 18.30 **Racconti**  
ore 20 **Esposizione e Performance**

N.B. La manifestazione è finalizzata alla **raccolta di fondi** per le attività culturali e sociali svolte dagli organismi partecipanti al programma **Ballarò significa Palermo**.

Biglietti d'ingresso - per i racconti € 3 - per i laboratori € 5 al giorno - per gli spettacoli € 7

L'ingresso al Villaggio è libero

## *Ballarò significa Palermo*



11-13 dicembre

### **Lumi della città**

Dall'11 al 13 dicembre è il momento di *Lumi della città*, una manifestazione tutta da scoprire creata dall'Associazione Elementi di Amelia Bucalo Triglia ed Ars Nova con performance ed incontri.

La relazione tra natura e cultura, tradizione e innovazione nel corso dell'esistenza di una comunità si fonda fortemente sulla disponibilità e sull'utilizzo dell'energia sia in senso materiale sia in senso immateriale.

Due prodotti si connettono in maniera diretta con l'energia: la luce e il grano. E tutt'e due sono presenti nella tradizione storica e aneddotica di Santa Lucia.

In occasione della festa di Santa Lucia raccontiamo il rapporto tra Palermo e l'energia, con particolare riguardo all'illuminazione pubblica e alla cultura del grano, a partire dalla tradizionale cuccia.

Nel contesto di Ballarò si terranno: incontri-talk show sull'illuminazione della città e su personaggi che hanno illuminato la città; installazioni e performance.

Il programma nel dettaglio a breve.